

<b>STN</b>	<b>Lode vnútrozemskej plavby. Palubné zábradlia a zábradlia na nástupné lávky. Požiadavky, typy a modely.</b>	<b>STN EN 711</b>  32 2300
------------	---	--------------------------------------

Inland navigation vessels - Railings for decks and side decks - Requirements, designs and types

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/16

Obsahuje: EN 711:2016

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN 711 (32 2300) z októbra 1998

**123581**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD

**EN 711**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2016

ICS 47.020.10

Supersedes EN 711:1995

English Version

## Inland navigation vessels - Railings for decks and side decks - Requirements, designs and types

Bateaux de navigation intérieure - Garde-corps pour ponts et plats-bords - Exigences, types et modèles

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Geländer für Decks und Gangborde - Anforderungen, Bauarten und Typen

This European Standard was approved by CEN on 25 March 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

European Foreword.....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Definitions.....	5
4 Safety requirements .....	6
4.1 Design .....	6
4.1.1 General .....	6
4.1.2 Railings in work areas .....	7
4.1.3 Railings in passenger areas .....	7
4.2 Safety dimensions .....	8
4.3 Sturdiness requirements .....	12
4.4 Workmanship .....	12
5 Materials .....	13
5.1 Choice of materials.....	13
5.2 Example of railing made of steel .....	13
5.3 Surface protection .....	13
6 Testing.....	13
7 Designation.....	13
Annex A (normative) Examples of materials and dimensions .....	14
Annex B (informative) Sample designs for railings in the area of mooring equipment and bulwarks .....	15

### Figures

Figure 1 — CF type fixed railing .....	8
Figure 2 — CT type tiltable railing.....	8
Figure 3 — CD type detachable railing.....	9
Figure 4 — PF type fixed railing .....	9
Figure 5 — PG type fixed railing.....	9
Figure 6 — PZ-Type Fixed Railing.....	10
Figure 7 — Examples for Type A, Baseboard, and Type C, Coaming .....	11
Figure B.1 — Sample design of a railing in area of the mooring equipment.....	15
Figure B.2 — Sample design of a railing in the transition to the bulwark — working areas .....	15
Figure B.3 — Sample design of a railing in the transition to the bulwark - passenger areas.....	16
Figure B.4 — Sample design of a railing for increasing the height of a bulwark .....	16

### Tables

<b>Table 1 — Overview of the usual railing types.....</b>	<b>7</b>
<b>Table 2 — Safety dimensions.....</b>	<b>11</b>
<b>Table 3 — Sturdiness requirements.....</b>	<b>12</b>
<b>Table A.1 — Example of materials and dimensions for stanchions, hand rails and intermediate rails made of steel .....</b>	<b>14</b>

## European Foreword

This document (EN 711:2016) was prepared by the Technical Committee CEN/TC 15, "Inland navigation vessels", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2016.

Attention is drawn to the possibility that that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 711:1995.

The following changes have been made in comparison with EN 711:1995:

- a) Title was modified;
- b) A new definition of "spring balanced unit" was added (3.7);
- c) The position of the toe rail was defined (4.1);
- d) Prohibition on climbing aids for railings on passenger ships (4.1);
- e) The Figures were improved and removed from the table (4.2);
- f) Railing height in working areas was redefined (4.2);
- g) Additional railing heights in passenger areas were added (4.2);
- h) Cables are required, i.e. no plastic ropes are permitted (4.1);
- i) The requirement relating to the tensioning of hand rails and intermediate rails were added (4.4);
- j) Spring balanced units were added (4.4.6);
- k) The minimum diameter for hand rails was added (4.4.7);
- l) The design of the mooring equipment was described (4.4.7);
- m) Function in the event of breakage in the material was added (5.1);
- n) Table 4 added in Annex A (5.2);
- o) Test requirements were defined (Clause 6);
- p) Designation updated (Clause 7);
- q) Sample designs for mooring equipment for transitioning to the bulwark and for increased bulwark height added as Annex B;
- r) Editorial changes made.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard is applicable to railings for decks and in gangways on inland navigation vessels. It lays down design, dimensions, strength and test conditions which have to be observed for safety reasons. The railings provide protection for persons against falling overboard and from one deck to another.

## 2 Normative references

The following documents which are cited at the appropriate places in this document are required for the application of this document. For dated references, only the editions referred to apply. For undated references the latest edition of the document (including all modifications) referred to applies.

EN 10025-2, *Hot rolled products of structural steels — Part 2: Technical terms of delivery for non-alloyed structural steels*

EN 10220, *Plain end steel tubes, welded and seamless — General tables for dimensions and masses per unit length*

EN ISO 1461, *Metallic coatings — Hot dipped galvanised coatings on fabricated ferrous products — Requirements and tests (ISO 1461)*

ISO 1835, *Short link chain for lifting purposes — Grade M (4), non-calibrated, for chain slings etc.*

ISO 2232, *Round drawn wire for general purpose non-alloy steel wire ropes and for large diameter steel wire ropes — Specifications*

ISO 2408, *Steel wire ropes for general purposes — Minimum requirements*

ISO 2768 (all parts), *General tolerances*

**koniec náhl'adu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**